

Số: 02/2018/BB-DHĐCĐ
No: 02/2018/BB-DHĐCĐ

*Hà Nội, ngày 26 tháng 12 năm 2018.
Hanoi, December 26, 2018*

**BIÊN BẢN
MINUTES**

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2018
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG VÀ CÔNG NGHỆ TIẾN TRUNG
THE EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS IN 2018
TIEN TRUNG CONSTRUCTION AND TECHNOLOGY INVESTMENT JSC**

I. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY:

I. INFORMATION OF COMPANY:

1. Tên công ty: Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiến Trung.
1. Name of company: Tien Trung Construction And Technology Investment Jsc
2. Địa chỉ trụ sở chính: Cụm Công nghiệp Trà Lý, xã Tây Lương, huyện Tiền Hải, tỉnh Thái Bình.
2. Address of head office: Tra Ly Industrial Zone, Tay Luong Commune, Tien Hai District, Thai Binh Province

II. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC ĐẠI HỘI:

II. TIME, PLACE OF HOLDING GENERAL MEETING:

1. Thời gian: 13h30, ngày 26/12/2018.
1. Time: 1:30 p.m, December 26, 2018
2. Địa điểm: số 137 Nguyễn Chí Thanh, phường Đồng Đa, TP. Hà Nội
2. Address: No. 137 Nguyen Chi Thanh, Dong Da Ward, Hanoi City

III. THÀNH PHẦN THAM DỰ:

III. PARTICIPANTS:

- Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát và Ban điều hành của Công ty.
- Members of the Management Board, Supervisory Board and Executive Board of the Company.
- Số cổ đông tham dự trực tiếp và thông qua ủy quyền là 8 cổ đông, đại diện cho số lượng cổ phần sở hữu và được ủy quyền là 6.239.371 cổ phần, chiếm 82,42% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của công ty là 7.570.440 cổ phần.
- Number of shareholders attending directly and through authorization is 8 members. representing the number of shares owned and authorized is 6,239,371



shares, accounting for 82.42% of total shares with voting rights of company that is 7,570,440 shares.

DIỄN BIẾN TÓM TẮT ĐẠI HỘI

SUMMARY OF GENERAL MEETING

IV. PHẦN KHAI MẠC:

IV. OPENING PART:

1. Đề đại hội tiến hành đúng quy định, Bà Nguyễn Thị Hà - Trưởng Ban kiểm tra tư cách cổ đông trình bày Báo cáo kiểm tra tư cách cổ đông tham dự đại hội, tại thời điểm 14h 10' ngày 26/12/2018:

1. In order for the general meeting to proceed properly, Ms. Nguyen Thi Ha - Head of Shareholder Capacity Examination Board presented the shareholder capacity examination report to attend the meeting, at 2:10 p.m on December 26, 2018:

– Tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty là: 7.570.440 cổ phần.

– The total shares with voting right of the Company is: 7,570,440 shares.

– Cổ đông mời tham dự gồm: Toàn bộ cổ đông của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiến Trung có tên trong danh sách cổ đông chốt ngày 10/12/2018 từ TTLK Chứng khoán Việt Nam.

– Shareholders invited, including: All shareholders of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company are named in the list of shareholders on December 10, 2018 from Vietnam Securities Depository.

– Tổng số cổ đông tham dự trực tiếp và thông qua ủy quyền có mặt tham dự đại hội: 8 (tám) cổ đông đại diện cho 6.239.371 cổ phần, chiếm 82,42% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiến Trung.

– The total number of shareholders attending directly and through authorization attended the general meeting: 8 (eight) members representing 6,239,371 shares, representing 82.42% of total shares with voting right of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company.

– Căn cứ Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiến Trung, Đại hội cổ đông cổ đông bất thường năm 2018 đủ điều kiện tiến hành.

– Pursuant to Law on Enterprises, the Organization and Operation Charter of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company, Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2018 is eligible to proceed.

2. Ông Hoàng Anh Quyết trình bày Quy chế tổ chức Đại hội đồng cổ đông (ĐHDCĐ) bất thường năm 2018 của Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiến Trung.

2. Mr. Hoang Anh Quyet presented the Regulation on organization of the Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2018 of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company.

Quy chế tổ chức ĐHĐCĐ bất thường năm 2018 được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 100% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự đại hội.

The regulation on organization of Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2018 is approved with the rate of 100% of the total shares with voting right to attend the general meeting.

3. ĐHĐCĐ đã bầu Đoàn Chủ tịch gồm:

3. The General Meeting of Shareholders elected the Chairman Delegation including:

– Ông Hoàng Anh Quyết – Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiên Trung - Chủ tọa Đại hội.

– Mr. Hoang Anh Quiet – Chairman of Management Board of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company – Chairman of General Meeting

– Ông Lê Minh Điện – Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng và Công nghệ Tiên Trung.

– Mr. Le Minh Dien – Chief Accountant of Tien Trung Construction and Technology Investment Joint Stock Company.

– Thành phần Đoàn Chủ tịch được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 100% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự đại hội.

– Members of Chairman Delegation were approved with the rate of 100% of the total shares with voting right to attend the general meeting.

4. Thông qua chương trình nghị sự của Đại hội:

4. Approving the agenda of General meeting:

Ông Hoàng Anh Quyết: Chủ tọa Đại hội thông báo chương trình Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2018, cụ thể:

Mr. Hoang Anh Quiet: Chairman of the General Meeting announced the program of Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2018, specifically:

Nội dung 1: Thông qua tờ trình sửa đổi Điều lệ Công ty số 01/TTr/HĐQT – TTZ ngày 14/12/2018.

Content 1: Approving the admendment report of the Company Charter No. 01 / TTr / HĐQT - TTZ. dated December 14, 2018.

Nội dung 2: Thông qua nới room – nâng tỷ lệ sở hữu tối đa vốn điều lệ Công ty của cổ đông nước ngoài từ 49% lên đến 100%.

Content 2: Approving the ownership ratio- increasing the charter capital ownership ratio of foreign shareholders from 49% up to 100%.

Ủy quyền và giao Chủ tịch Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc triển khai các công việc cần thiết để thực hiện công việc nêu trên theo quy định của pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty.

033283
CÔNG TY
CỔ PHẦN
TỰ XÂY DỰNG
CÔNG NGHỆ
TIÊN TRUNG
HẢI - T. THÁP

Authorizing and assigning the Chairman of Management Board, General Director to carry out the necessary works in order to implement the above tasks in accordance with the current laws and the Company's Charter.

Nội dung 3: Thông qua việc miễn nhiệm thành viên HĐQT, BKS đối với các ông bà sau:

Content 3: Approving the the dismissal of Managemet Board's members. Supervisory Board for the following persons:

- Ông Hoàng Văn Ty – TVHĐQT
- Mr. Hoang Van Ty – Member of Management Board
- Ông Phan Văn Khánh – TVHĐQT
- Mr. Phan Van Khanh – Member of Management Board

Nội dung 4: Thông qua giảm số lượng thành viên Hội đồng quản trị từ 6 thành viên xuống còn 05 thành viên.

Content 4: Approving the decrease of the number of Management Board's members from 06 members to 05 members;

Nội dung 5: Thông qua danh sách bầu cử thành viên Hội đồng quản trị thay thế và kết quả bầu thay thế như sau:

Content 5: Approving the list of election of replacement members of Management Board and replacement election results as follows:

Chương trình được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 100% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự đại hội.

The program was approved by General Meeting of Shareholders with the rate of 100% of the total shares with voting right to attend the general meeting.

5. Đoàn chủ tọa giới thiệu Ban Thư ký gồm: Bà Nguyễn Thị Quỳnh
5. Chairman delegation introduced Board of Secretary including: Ms. Nguyen Thi Quynh
5. ĐHĐCĐ đã bầu Ban kiểm phiếu: Ban kiểm phiếu gồm bà Nguyễn Tuyết Nhung
6. General Meeting of Shareholders elected a Board of Vote Counting: Board of Vote Counting consisted of Ms. Nguyen Tuyet Nhung

Thành phần Ban Thư ký và Ban Kiểm phiếu được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 100% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự đại hội.

Members of Board of Secretary and Board of Vote Counting were approved by General Meeting of Shareholders with the rate of 100% of the total shares with voting right to attend the general meeting

V. NỘI DUNG BÁO CÁO, TỜ TRÌNH:

V. CONTENT OF REPORT:

Đại hội đã nghe Ông Hoàng Anh Quyết trình bày các tờ trình:

The general meeting listened to reports Mr. Hoang Anh presented by Mr. Hoang Anh Quyet

Tờ trình thông qua sửa đổi Điều lệ Công ty số 01/TTr/HĐQT – TTZ ngày 14/12/2018:

Report on approving the amendment of the Company Charter No. 01/TTr/HĐQT - TTZ dated December 14, 2018:

– Tờ trình thông qua nới room – nâng tỷ lệ sở hữu tối đa vốn điều lệ Công ty của cổ đông nước ngoài từ 49% lên 100%;

– Report on approving the ownership ratio, increasing the charter capital ownership ratio of foreign shareholders from 49% up to 100%.

– Tờ trình miễn nhiệm TV HĐQT nhiệm kỳ 2016-2021;

– Report on the the dismissal of Managemet Board’s members in the term of 2016-2021;

– Tờ trình giảm số lượng thành viên HĐQT Công ty từ 06 thành viên xuống 05 thành viên;

– Report on decreasing the number of Management Board’s members from 06 members to 05 members;

– Tờ trình giới thiệu nhân sự bầu thay thế HĐQT;

– Report on introducing the replacement members of Management Board;

VI. THẢO LUẬN VÀ Ý KIẾN CỔ ĐÔNG

VI. DISCUSSION AND OPINIONS OF SHAREHOLDERS

Đoàn chủ tọa và Đại hội đã lắng nghe ý kiến các cổ đông và tiến hành thảo luận về nội dung các báo cáo, tờ trình đã được trình bày tại đại hội. Đại hội đã thống nhất các nội dung trình bày, giải thích tại đại hội và không có ý kiến gì khác.

Chairman delegation and the general meeting listened to shareholders' opinions and discussed the contents of reports presented at the general meeting. The general meeting agreed on the contents presented and explained and no other comments.

VII. BIỂU QUYẾT:

VII. VOTING:

1. Thông qua tờ trình sửa đổi Điều lệ Công ty số 01/TTr/HĐQT–TTZ ngày 14/12/2018.

1. Approving the amendment report of the Company Charter No. 01/TTr/HĐQT-TTZ dated December 14, 2018.

47.74% Đồng ý 52.26% Không đồng ý 0% Không có ý kiến

47.74% Agreed 52.26% Disagreed 0% No comments

2. Thông qua tờ trình nới room – nâng tỷ lệ sở hữu tối đa vốn điều lệ Công ty của cổ đông nước ngoài từ 49% lên đến 100%;

2. Approving the ownership ratio report- increasing the charter capital ownership



ratio of foreign shareholders from 49% up to 100%.

Ủy quyền và giao Chủ tịch Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc triển khai các công việc cần thiết để thực hiện công việc nêu trên theo quy định của pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty.

Authorizing and assigning the Chairman of Management Board, General Director to carry out the necessary works in order to implement the above tasks in accordance with the current laws and the Company's Charter.

100% Đồng ý 0% Không đồng ý 0% Không có ý kiến

100% Agreed 0% Disagreed 0% No comments

3. Thông qua việc miễn nhiệm thành viên HĐQT đối với các ông bà sau:

3. Approving the the dismissal of Management Board's members for the following persons:

- Ông Hoàng Văn Ty – TVHĐQT
- Mr. Hoang Van Ty – Member of Management Board
- Ông Phan Văn Khánh – TVHĐQT
- Mr. Phan Van Khanh – Member of Management Board

100% Đồng ý 0% Không đồng ý 0% Không có ý kiến

100% Agreed 0% Disagreed 0% No comments

4. Thông qua giảm số lượng thành viên Hội đồng quản trị Công ty từ 06 thành viên xuống 05 thành viên.

4. Approving the decrease of the number of Management Board's members from 06 members to 05 members;

100% Đồng ý 0% Không đồng ý 0% Không có ý kiến

100% Agreed 0% Disagreed 0% No comments

5. Thông qua tờ trình giới thiệu bầu thành viên Hội đồng quản trị mới đối với Ông Lê Minh Diệm.

5. Approving report on introducing the new member of Management Board - Mr. Le Minh Dien;

100% Đồng ý 0% Không đồng ý 0% Không có ý kiến

100% Agreed 0% Disagreed 0% No comments

6. Kết quả bầu cử thành viên Hội đồng quản trị thay thế như sau:

6. Results of election of replacement members of the Management Board as follows:

- Tổng số Phiếu phát ra: 8 phiếu, đại diện cho 6.239.371 cổ phần có quyền biểu quyết..

- Total votes issued: 8 votes, representing 6,239,371 shares with voting right.

- Tổng số Phiếu thu về: 8 phiếu, đại diện cho 6.239.371 cổ phần có quyền biểu quyết.

- Total votes collected: 8 votes, representing 6,239,371 shares with voting right.

Trong đó:

Of which:

- Số phiếu hợp lệ: 8 phiếu, đại diện cho 6.239.371 cổ phần có quyền biểu quyết.

- Valid votes: 8 votes, representing 6,239,371 shares with voting right.

- Số phiếu không hợp lệ: 0 Phiếu đại diện cho 0 cổ phần có quyền biểu quyết

- Invalid votes: 0 vote representing 0 share with voting right

STT NO	Họ và tên Full name	Số phiếu bầu Number of votes	Tỷ lệ Rate	Kết quả Result
1	Lê Minh Diệm	6.239.371	100%	Trúng cử
1	Le Minh Dien	6.239.371	100%	Elected

VIII. THÔNG QUA NGHỊ QUYẾT VÀ BIÊN BẢN ĐẠI HỘI:

VIII. APPROVING THE RESOLUTION AND MINUTES OF THE GENERAL MEETING:

Bà Nguyễn Thị Quỳnh Thư ký trình bày Biên bản và Nghị quyết của ĐHĐCĐ bất thường năm 2018.

Ms. Nguyen Thi Quynh - Secretary presented the Minutes and Resolution of the Extraordinary General Meeting of Shareholders in 2018.

Biên bản và Nghị quyết đã được ĐHĐCĐ thống nhất thông qua với tỷ lệ 100% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự đại hội.

Minutes and Resolutions approved by the General Meeting of Shareholders with the rate of 100% of the total shares with voting right to attend the meeting.

Đại hội bế mạc hồi 16 h00 cùng ngày.

The general meeting ended at 4:00p.m on the same day.

TM. THƯ KÝ

PP. SECRETARY

Receivers:

- General Meeting of Shareholders;
- Members of Management Board;
- Supervisory Board;
- Board of Directors;
- Saved./.

Nguyễn Thị Quỳnh

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CHỦ TỌA**

**PP. GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS
CHAIRMAN**



Hoàng Anh Quyết